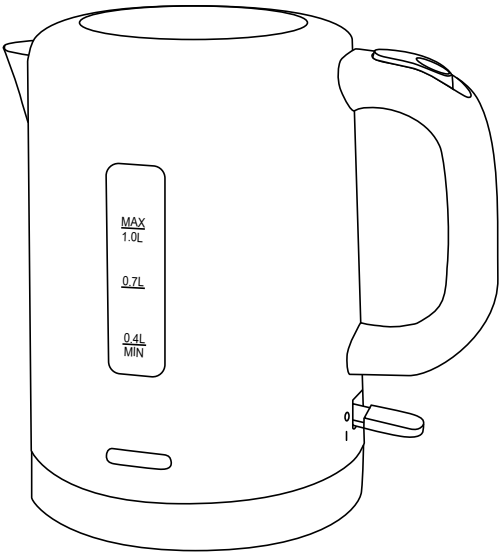
LAFE



AquaLite
White / Black

PL Czajnik elektryczny

EN Electric kettle

CS Elektrická konvice

SK Elektrická rýchlovarná kanvica

HU Elektromos vízforraló

BG Електрическа кана

LT Elektrinis virdulys

LV Elektriskā tējkanna

ET Elektriline veekeetja

RO Ceainic electric

UWAGA:

- Czajnik przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego.
- Czajnik NIE jest przeznaczony do użytku komercyjnego ani profesjonalnego.
- Czajnik NIE jest przystosowany do użytkowania na wolnym powietrzu.

Uwaga! Przed użyciem należy bezwzględnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi w celu uniknięcia nieszczęśliwych wypadków oraz zapewnienia prawidłowego użytkowania czajnika. Instrukcję należy zachować i przechowywać w miejscu łatwo dostępnym do późniejszego wykorzystania.

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

1. Przed użyciem należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada parametrom lokalnej sieci zasilającej. Czajnik jest przeznaczony wyłącznie do zasilania prądem przemiennym (AC).
2. Przed użyciem należy całkowicie rozwinąć i wyprostować przewód zasilający.
3. NIGDY nie używaj czajnika, jego podstawy ani przewodu, jeśli są uszkodzone, działają nieprawidłowo, upadły z wysokości lub noszą jakiekolwiek widoczne oznaki nieszczelności lub usterki.
4. Należy zwrócić uwagę, aby przewód zasilający nie przebiegał nad otwartym ogniem, źródłami ciepła ani ostrymi krawędziami mogącymi uszkodzić jego izolację.
5. Nie należy stosować przedłużaczy ani rozgałęźników sieciowych niespełniających obowiązujących norm bezpieczeństwa elektrycznego.
6. Nie wolno obsługiwać czajnika, podłączać wtyczki ani dotykać styków elektrycznych mokrymi rękami.
7. Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszystkie elementy opakowania. Uwaga! W przypadku obudowy zawierającej elementy metalowe mogą być one zabezpieczone cienką, słabo widoczną folią ochronną, którą należy usunąć przed rozpoczęciem użytkowania.
8. OSTRZEŻENIE: Niniejszy czajnik może być użytkowany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo nieposiadające doświadczenia i wiedzy wyłącznie pod nadzorem lub po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania czajnika oraz pod warunkiem zrozumienia związanych z tym zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się czajnikiem.
9. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować czajnika, chyba że ukończyły 8 lat i są nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
10. Czajnik oraz jego przewód zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia – szczególnie gdy czajnik jest podłączony do sieci lub w trakcie stygnięcia.

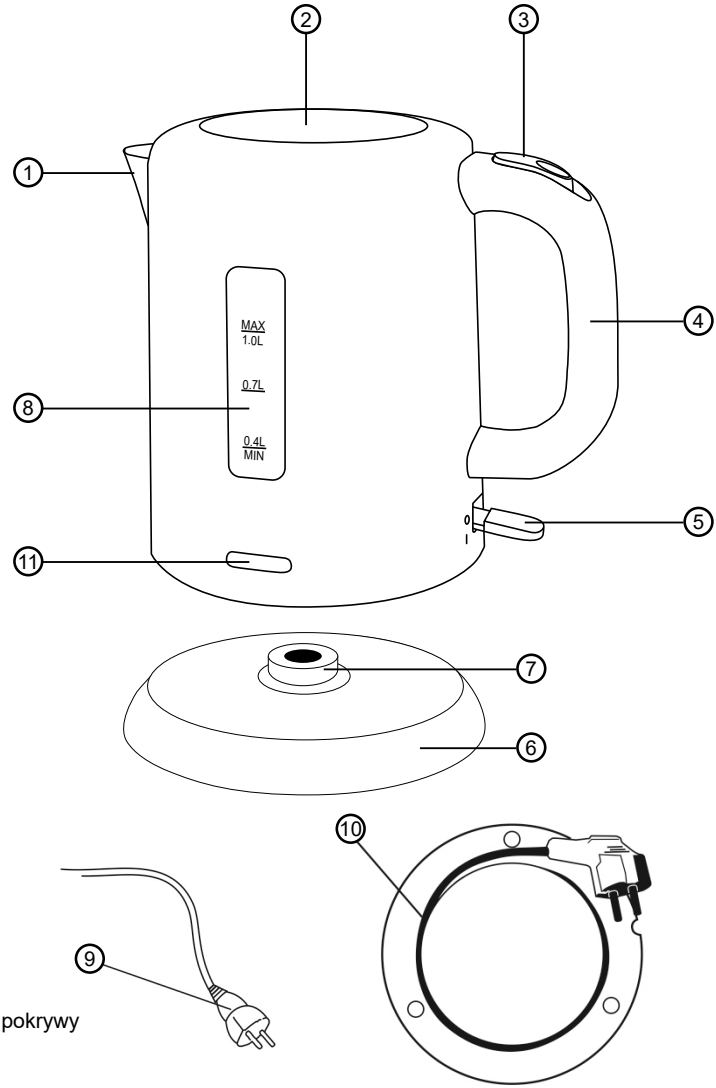
11. Nie wolno pozostawiać pracującego czajnika bez nadzoru.
12. Nie wolno zanurzać czajnika, podstawy zasilającej, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie lub innych cieczach. Nie myj czajnika pod bieżącą wodą.
13. Nie wolno umieszczać podłączonego do sieci czajnika na mokrych, wilgotnych lub przewodzących prąd powierzchniach.
14. W przypadku przypadkowego zamoczenia zewnętrznych elementów elektrycznych, podstawy lub styków, należy je dokładnie osuszyć przed ponownym podłączeniem do sieci.
15. Gdy czajnik nie jest używany, należy zawsze odłączyć go od źródła zasilania.
16. Wyjmując wtyczkę z gniazda sieciowego, należy zawsze trzymać za wtyczkę, a nie za przewód.
17. OSTRZEŻENIE – GORĄCA POWIERZCHNIA: Podczas pracy oraz po jej zakończeniu niektóre części czajnika (w tym obudowa i płyta grzewcza) osiągają bardzo wysoką temperaturę i mogą powodować oparzenia. Nie należy dotykać gorących powierzchni. Do przenoszenia czajnika należy używać wyłącznie nienagrzewającego się uchwytu. Przed schowaniem czajnika odczekaj do jego całkowitego ostygnięcia.
18. Czajnik należy ustawiać wyłącznie na suchej, stabilnej, równej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni.
19. Nigdy nie przykrywaj czajnika podczas pracy ani przed jego całkowitym ostygnięciem.
20. Czajnik wykonany jest w I klasie ochronności przeciwporażeniowej i musi być podłączany wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazda sieciowego wyposażonego w sprawny styk ochronny (bolec).
21. Napełnianie czajnika wodą oraz jej wylewanie (czyszczenie) powinno odbywać się wyłącznie przy czajniku odłączonym od bazy zasilającej lub po wyjęciu wtyczki z sieci.
22. Czajnik przeznaczony jest wyłącznie do podgrzewania i gotowania czystej wody pitnej. Do zbiornika nie wolno wlewać substancji chemicznych, alkoholu, octu, mleka ani innych płynów.
23. Nie wolno uruchamiać czajnika bez wody. Może to doprowadzić do uszkodzenia elementu grzejnego lub aktywacji awaryjnych bezpieczników termicznych.
24. Czajnik należy napełniać wodą wyłącznie pomiędzy oznaczeniami MIN i MAX znajdującymi się na wskaźniku poziomu wody.
25. OSTRZEŻENIE: Przepełnienie czajnika (powyżej linii MAX) może spowodować gwałtowne wydostawanie się i rozpryskiwanie wrzącej wody na zewnątrz czajnika, co grozi ciężkim poparzeniem.

26. OSTRZEŻENIE: Istnieje wysokie ryzyko poparzenia gorącą wodą oraz parą wodną wydostającą się z czajnika podczas pracy. Należy unikać kontaktu z parą wodną wydobywającą się z wylewki oraz krawędzi pokrywy. Nie otwieraj pokrywy podczas gotowania wody ani bezpośrednio po zakończeniu tego procesu.
27. Podczas użytkowania należy zapewnić odpowiednią przestrzeń wokół i nad czajnikiem. Czajnik nie może stykać się z materiałami łatwopalnymi, takimi jak zasłony, meble kuchenne, ręczniki papierowe, odzież lub dekoracje.
28. Czajnik nie jest przeznaczony do współpracy z zewnętrznymi wyłącznikami czasowymi ani oddzielnymi systemami zdalnego sterowania.
29. Czajnik może być używany wyłącznie z oryginalną, dostarczoną przez producenta podstawą zasilającą.
30. Nie wolno wkładać żadnych metalowych ani postronnych przedmiotów do wnętrza czajnika oraz w otwory złącza elektrycznego.
31. Nie wolno używać czajnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanien, pryszniców, umywalek, basenów ani innych zbiorników zawierających wodę.
32. OSTRZEŻENIE: Należy bezwzględnie unikać rozlania wody, zachlapania lub zawilgocenia centralnego złącza elektrycznego oraz podstawy zasilającej.
33. Producent ani dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprawidłowego, niezgodnego z przeznaczeniem lub niezgodnego z niniejszą instrukcją użytkowania czajnika.

DODATKOWE INFORMACJE TECHNICZNE:

- Zalecenie instalacyjne: W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania zaleca się, aby domowa instalacja elektryczna była wyposażona w automatyczny wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym prądzie zadziałania nieprzekraczającym 30 mA.
- SERWIS I NAPRAWY: Jeżeli przewód zasilający, wtyczka lub jakikolwiek komponent elektryczny ulegną uszkodzeniu, muszą zostać wymienione wyłącznie przez producenta, autoryzowany serwis techniczny lub osobę o podobnych, certyfikowanych kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia. Samodzielny demontaż czajnika lub próby jego naprawy przez niewykwalifikowanego użytkownika są kategorycznie zabronione i grożą porażeniem prądem.

2. PODSTAWOWE INFORMACJE



1. Filtr wody
2. Pokrywka
3. Przycisk otwierania pokrywy
4. Uchwyt
5. Włącznik
6. Podstawka
7. Styk zasilający
8. Wskaźnik poziomu wody
9. Wtyczka
10. Miejsce na zwinięty przewód
11. Lampka kontrolna

3. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Przed pierwszym użyciem:

1. Zdejmij folię ochronną oraz wszelkie inne elementy opakowania.
2. Rozwiń i wyprostuj przewód zasilający.
3. Napełnij czajnik wodą do poziomu „Max".
4. Podłącz przewód zasilający do odpowiedniego gniazdka.
5. Wciśnij włącznik w pozycje „I".
6. Gdy woda zagotuje się należy ją wylać i powtórzyć tę czynność jeszcze trzy razy.

Uwaga: w czasie pierwszego użycia może wydobywać się zapach, spowodowane jest to tym, że niektóre części w cyklu produkcyjnym mogły być lekko nasmarowane. Jest to zjawisko normalne i po pierwszym użyciu powinno ustąpić.

Gotowanie wody – eksploatacja

1. Podłącz podstawkę zasilającą do odpowiedniego gniazdka zasilającego.
2. Podnieś pokrywkę czajnika i wlej wodę.
3. Wlewając wodę do czajnika uważaj by poziom wody znajdował się w zakresie między „Min" a „Max".
4. Ustaw czajnik na podstawce zasilającej.
5. Przełącz włącznik czajnika w pozycję „I".
6. Kiedy woda zagotuje się czajnik automatycznie wyłączy się.
7. Dzięki podstawce i prostemu stykowi wodę z czajnika można przelać bez potrzeby wyłączania go z gniazdka zasilającego.
8. Wodę z czajnika wylewa się bez potrzeby podnoszenia pokrywki.

UWAGA: Zawsze podnoś czajnik za uchwyt, gdyż jego obudowa nagrzewa się.

Filtr wody

- Czajnik wyposażony jest w filtr wody, który można wyjąc i umyć w razie potrzeby.
- Zabezpieczenie przeciw przegrzaniu się i przeciw włączeniu bez wody.
- Czajnik wyposażony jest w kontroler, który zabezpiecza go przed przegrzaniem, podczas używania czajnika parę razy pod rząd.
- Czajnik wyposażony jest również w zabezpieczenie które wyłącza czajnik automatycznie gdy wewnątrz nie ma wody. W tym przypadku po włączeniu po ok. 30 sekundach czajnik automatycznie wyłączy się. Należy wtedy zdjąć czajnik z podstawki i wcisnąć włącznik w pozycję „0". Po dolaniu wody czajnik gotowy jest do użycia.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Uwaga! Czyścić tylko zimny czajnik!

1. Przed czyszczeniem urządzenia zdejmij czajnik z podstawki zasilającej.
2. Wyjmij filtr wody.
3. Zewnętrzne części obudowy można czyścić przy pomocy miękkiej wilgotnej ściereczki.
4. Wnętrze czajnika można umyć specjalnymi środkami do czyszczenia czajników lub roztworem wody z octem.
    - W tym celu wlej roztwór lub środek czyszczący do czajnika.
    - Włącz czajnik by zagotować zawartość.
    - Wylej zagotowany roztwór lub środek czyszczący.
    - W razie potrzeby czynność należy powtórzyć.
    - Na koniec czyszczenia należy wlać do czajnika wodę przegotować a następnie wylać.
    - Czajnik jest gotowy do ponownego użycia.
5. Jeśli zamierzasz czyścić podstawkę czajnika ZAWSZE PRZEZD CZYSZCZENIEM ODŁĄCZ JĄ OD ZASILANIA. Przed kolejnym podłączeniem należy ją dokładnie osuszyć.

6. Po zakończeniu czyszczenia włóż filtr do czajnika podłącz podstawkę zasilająca i postaw czajnik na podstawkę. Czajnik jest gotowy do użycia.

Okresowo czajnik powinien być odkamieniany przy użyciu przeznaczonych do tego środków. Używanie czajnika z zakamienioną grzałką spowoduje jego uszkodzenie i utratę gwarancji.

5. DANE TECHNICZNE

Model: AquaLite White/ Black
Pojemność: 1 L
Zasilanie: AC 220-240 V / 50-60 Hz
Moc: 1100 W
Pobór mocy w trybie wyłączenia: 0,00W



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyclingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product.
The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.

A berendezésen, a csomagoláson vagy a mellékelt dokumentumokon található áthúzott kuka jel azt jelzi, hogy a terméket nem szabad más hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladék mérgező és rákkeltő tulajdonságokkal rendelkező, emberi egészségre és életre veszélyes, továbbá a talajt és a talajvizet szennyező anyagokat tartalmazhatnak. A felhasználó kötelessége leadni a kijelölt gyűjtőhelyen a leselejtezett berendezést megfelelő kezelés céljából. A berendezések ártalmatlanítási pontjaival kapcsolatos további információkért forduljon a helyi hatósághoz, a hulladékkezelő vállalathoz vagy ahhoz a helyhez, ahol a terméket vásárolta.
A háztartás fontos szerepet játszik a másodlagos nyersanyagok – többek között az újrafeldolgozás, a hulladékkezelő berendezések – újrafelhasználásához és hasznosításához való hozzájárulásban. Ebben a szakaszban olyan attitűdök alakulnak ki, amelyek befolyásolják a közjó megőrzését, amely tiszta természeti környezet.

Symbol přeškrtnutého odpadkového koše umístěného na zařízení, obalu nebo průvodních dokumentech znamená, že výrobek nesmí být vyhozen spolu s jiným odpadem. Použité zařízení může obsahovat látky s toxickými a karcinogenními vlastnostmi, nebezpečné pro lidské zdraví a život, včetně znečištění půdy a podzemních vod. Uživatel je zodpovědný za předání odpadního zařízení na jeho řádné zpracování na určené sběrné místo. Bližší informace o místě likvidace zařízení získáte na místním úřadě, v recyklačních společnostech nebo v místě, kde jste tento výrobek zakoupili.
Domácnost hraje důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a využití druhotných surovin, včetně recyklace, odpadních zařízení. V této fázi se vytvářejí postoje, které ovlivňují zachování společného dobra, kterým je čisté přírodní prostředí.

Symbol prečiarknutého smetného koša umiestneného na zariadení, obale alebo sprievodných dokumentoch znamená, že výrobok nesmie byť vyhodený spolu s iným odpadom. Použité zariadenie môže obsahovať látky s toxickými a karcinogénnymi vlastnosťami, nebezpečné pre ľudské zdravie a život, vrátane znečistenia pôdy a podzemných vôd. Užívateľ je zodpovedný za odovzdanie odpadového zariadenia na jeho riadne spracovanie na určené zberné miesto. Bližšie informácie o mieste likvidácie zariadenia získate na miestnom úrade, v recyklačných spoločnostiach alebo v mieste, kde ste tento výrobok kúpili.
Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu druhotných surovín vrátane recyklácie, odpadových zariadení. V tomto štádiu sa vytvárajú postoje, ktoré ovplyvňujú zachovanie spoločného dobra, ktorým je čisté prírodné prostredie.

Знак перечеркнутого мусорного контейнера на изделии, упаковке или документации, приложенных к нему, означает, что изделие нельзя выбросить в общий контейнер для мусора. Использованное изделие может содержать вещества, обладающие ядовитыми и канцерогенными свойствами, опасные для здоровья и жизни людей, к тому же отравляющие почву и грунтовые воды. Обязанностью пользователя является отправка изделий, срок службы которых истек, в соответствующий пункт утилизации. Подробную информацию о пунктах утилизации изделий можно получить в местных органах, утилизирующих компаниях, а также в месте покупки изделия.
Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению вторичного сырья, включая переработку, отходы оборудования. На этом этапе формируются установки, влияющие на сохранение общего блага, которым является чистая природная среда.



SERWIS KONTAKT:
serwis@megabajt.com.pl

LAFE

Producent:
Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa
e-mail: info@megabajt.com.pl, tel. +48 22 560 73 00